

**UCHWAŁA NR XLIII/347/23  
RADY MIASTA HAJNÓWKA**

z dnia 29 marca 2023 r.

**w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta  
Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2024 rok**

Na podstawie art. 5a ust. 7 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 40) uchwała się, co następuje:

**Rozdział 1.  
Przepisy ogólne**

§ 1. Uchwała określa zasady i tryb prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego.

§ 2. Ilekroć w uchwale jest mowa o:

- 1) budżecie obywatelskim – należy przez to rozumieć szczególną formę konsultacji społecznych, w ramach których mieszkańcy miasta Hajnówka decydują o wydatkowaniu określonej części budżetu miasta Hajnówka;
- 2) gminie – należy przez to rozumieć Gminę Miejską Hajnówka
- 3) mieszkańcu – należy przez to rozumieć osobę zamieszkujejącą na terenie Gminy Miejskiej Hajnówka;
- 4) projekcie – należy przez to rozumieć propozycję zadania do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego;
- 5) Projektodawcy – należy przez to rozumieć mieszkańca, który zgłosił projekt do budżetu obywatelskiego;
- 6) Zespole – należy przez to rozumieć Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego;
- 7) Burmistrzu – należy przez to rozumieć Burmistrza Miasta Hajnówka.

§ 3. Maksymalna kwota budżetu obywatelskiego na 2024 rok wynosi 160 000,00 zł.

§ 4. Realizacja procesu budżetu obywatelskiego obejmuje następujące etapy:

- 1) zgłaszanie projektów;
- 2) weryfikacja i ogłoszenie listy projektów zakwalifikowanych do głosowania;
- 3) imienne głosowanie mieszkańców na projekty;
- 4) ustalenie i ogłoszenie wyników głosowania.

**Rozdział 2.  
Zgłaszanie projektów**

§ 5. Zgłoszenie projektu następuje przez mieszkańca gminy za pośrednictwem formularza, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do uchwały.

§ 6. 1. Mieszkaniec może zgłosić jeden projekt.

2. Formularz jest ważny, jeśli dotyczy zgłoszenia jednego projektu i wypełnione są wszystkie pola oznaczone jako obowiązkowe.

3. Szacunkowy koszt realizacji projektu nie może przekroczyć kwoty 40 000,00 zł.

4. Każdy projekt musi zostać poparty podpisami przynajmniej 15 mieszkańców gminy. Każdy mieszkaniec może poprzeć dowolną liczbę projektów.

5. W przypadku, gdy Projektodawcą jest osoba małoletnia, do formularza zgłoszeniowego należy dołączyć zgodę rodzica/opiekuna prawnego na zgłoszenie projektu do budżetu obywatelskiego, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do uchwały.

6. Projekt może zostać zgłoszony w siedzibie Urzędu Miasta Hajnówka lub przesłany pocztą na adres urzędu, z zastrzeżeniem ust. 7.

7. Termin uważa się za zachowany, jeżeli przed jego upływem pismo zostało nadane w polskiej placówce operatora wyznaczonego w rozumieniu odrębnych przepisów.

8. W okresie naboru zgłaszający może wycofać złożony projekt.

**§ 7. 1.** W ramach budżetu obywatelskiego mogą być zgłaszane projekty należące do zadań własnych gminy, które są możliwe do realizacji w trakcie jednego roku budżetowego.

2. W przypadku projektów, których realizacja wymaga lokalizacji na określonym terenie, musi on stanowić obszar, na którym Gmina Miejska Hajnówka może zgodnie z prawem wydatkować środki publiczne.

3. Projekty zgłaszane do budżetu obywatelskiego muszą być ogólnodostępne i umożliwiać mieszkańcom korzystanie z efektu ich realizacji nieodpłatnie oraz powinny - o ile jest to możliwe - uwzględniać uniwersalne projektowanie, o którym mowa w art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.

4. W przypadku projektów skierowanych do ograniczonej liczby odbiorców projekt musi wskazywać zasady rekrutacji, w tym sposób informowania o rekrutacji, termin jej rozpoczęcia i zakończenia oraz kryteria naboru.

5. W ramach budżetu obywatelskiego nie mogą być zgłaszane projekty, które:

- 1) zakładają realizację jedynie części projektu, w tym sporządzenia wyłącznie koncepcji bądź planu przedsięwzięcia lub jedynie środki na wykonanie, bez zabezpieczenia środków na projektowanie;
- 2) naruszałyby obowiązujące przepisy prawa, prawa osób trzecich, w tym prawo własności;
- 3) są sprzeczne z przyjętymi planami, strategiami i programami gminy;
- 4) po realizacji generowałyby koszty eksploatacji niewspółmiernie wysokie w stosunku do wartości zgłoszonego projektu;
- 5) nie spełniają kryterium celowości i gospodarności;
- 6) po realizacji służyłyby wyłącznie instytucjom i jednostkom organizacyjnym miasta.

### **Rozdział 3.**

#### **Ocena projektów i procedura odwoławcza**

**§ 8. 1.** Zgłoszone projekty podlegają weryfikacji: formalnej, szczegółowej oraz ostatecznej.

2. Weryfikacja formalna i szczegółowa dokonywana jest przez pracowników Urzędu Miasta Hajnówka oraz jednostek organizacyjnych Gminy Miejskiej Hajnówka.

3. Weryfikacji ostatecznej dokonuje Zespół.

**§ 9. 1.** Weryfikacja formalna obejmuje ocenę zgłoszonego projektu pod względem:

- 1) spełniania wymogów wskazanych w § 6.
- 2) kompletności załączników;
- 3) poprawności danych Projektodawcy i osób popierających projekt.

2. Projekt złożony po terminie nie podlega weryfikacji.

3. W przypadku stwierdzenia, iż formularz zgłoszeniowy jest niekompletny albo niepoprawnie wypełniony, Projektodawca jest informowany drogą mailową, telefoniczną lub listownie zgodnie z danymi kontaktowymi wskazanymi w formularzu zgłoszeniowym o możliwości uzupełnienia lub poprawy formularza w ciągu 7 dni od daty przekazania informacji o weryfikacji. Jeśli Projektodawca nie usunie w terminie stwierdzonych nieprawidłowości lub gdy nie wskazał w formularzu danych kontaktowych, projekt uznaje się za zweryfikowany negatywnie.

**§ 10. 1.** Projekty, które pozytywnie przeszły weryfikację formalną, kierowane są do weryfikacji szczegółowej obejmującej ocenę zgłoszonego projektu co do zgodności z prawem i wykonalności technicznej, w tym:

- 1) spełniania wymogów, o których mowa w § 7;
- 2) analizę faktycznej możliwości realizacji projektu przy uwzględnieniu uwarunkowań technicznych i technologicznych;
- 3) sprawdzenie kosztorysu projektu wskazanego w formularzu zgłoszeniowym i ocenę, czy nie przekracza on kwot maksymalnych określonych dla pojedynczego projektu.

2. W przypadku stwierdzenia na etapie weryfikacji szczegółowej, iż formularz zgłoszeniowy nie zawiera istotnych informacji niezbędnych do analizy projektu, występuje się do Projektodawcy drogą mailową, telefoniczną lub listownie zgodnie z danymi kontaktowymi wskazanymi w formularzu zgłoszeniowym o uzupełnienie informacji w ciągu 7 dni od daty przekazania informacji.

3. Jeżeli realizacja przynajmniej jednego ze zgłoszonych projektów skutkowałaby niewykonalnością innego projektu, w karcie oceny projektu wprowadza się odpowiednie zastrzeżenie.

4. W przypadku uznania, że wstępna wycena kosztów realizacji projektu zawarta w formularzu nie odpowiada jej rzeczywistym kosztom, Burmistrz weryfikuje koszty, wpisuje nową kwotę w karcie oceny oraz dopuszcza projekt do głosowania, o ile kwota nie przekracza maksymalnej kwoty dla pojedynczego projektu.

**§ 11. 1.** Po dokonanej weryfikacji formalnej i szczegółowej projekty przekazywane są Zespołowi, który dokonuje weryfikacji ostatecznej i przedstawia do akceptacji Burmistrza wyniki oceny poszczególnych projektów wraz z rekomendacją do umieszczenia projektu na liście do głosowania lub odrzucenia projektu. Negatywna rekomendacja wymaga uzasadnienia.

2. Burmistrz, publikuje na stronie internetowej gminy oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Hajnówka wstępne listy projektów ocenionych pozytywnie oraz projektów ocenionych negatywnie.

**§ 12. 1.** W przypadku negatywnej oceny projektu wnioskodawca może złożyć odwołanie do Burmistrza wraz z jego uzasadnieniem w terminie 7 dni od dnia publikacji listy projektów, o której mowa w § 11 ust.2. Odwołanie może dotyczyć również wyłącznie weryfikacji, o której mowa w § 10 ust. 4.

2. Burmistrz rozpatruje odwołania bez zbędnej zwłoki, uwzględniając harmonogram budżetu obywatelskiego i o swoim rozstrzygnięciu informuje Projektodawcę drogą mailową lub listownie zgodnie z danymi kontaktowymi wskazanymi w formularzu zgłoszeniowym.

**§ 13.** Ostateczna lista projektów dopuszczonych do głosowania oraz lista projektów odrzuconych zostanie udostępniona na miejskiej stronie internetowej oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Hajnówka.

#### **Rozdział 4.**

#### **Głosowanie i wybór projektów do realizacji**

**§ 14. 1.** Wyboru projektów, które będą rekomendowane do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego, dokonują w głosowaniu powszechnym mieszkańcy.

2. Głosowanie polega na osobistym wypełnieniu wyłącznie jednej karty do głosowania w formie papierowej.

3. Wzór karty do głosowania stanowi załącznik nr 3 do uchwały.

4. Kartę do głosowania należy złożyć do urny znajdującej się w siedzibie Urzędu Miasta Hajnówka.

5. Na karcie do głosowania dokonuje się wyboru od 1 do 3 projektów.

6. W przypadku, gdy głosującym jest osoba małoletnia, do karty do głosowania należy dołączyć zgodę rodzica/opiekuna prawnego na udział osoby małoletniej w głosowaniu, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 4 do uchwały.

7. Kartę do głosowania uznaje się za nieważną, w przypadku gdy:

- 1) nie wypełnione zostały dane głosującego;
- 2) karta nie została podpisana;
- 3) karta została wypełniona przez osobę niebędącą mieszkańcem miasta Hajnówka;
- 4) nie wybrano żadnego projektu lub wybrano więcej niż trzy;

5) głosujący wypełnił więcej niż jedną kartę.

§ 15. 1. Ustalenie wyników głosowania polega na zsumowaniu ważnych głosów oddanych na każdy z projektów zakwalifikowanych do głosowania i sporządzeniu listy rankingowej według ilości otrzymanych głosów.

2. W przypadku uzyskania równej ilości głosów przez dwa lub więcej projektów o kolejności na liście decyduje losowanie przeprowadzane przez Zespół.

§ 16. 1. Do realizacji wybrane zostaną projekty według kolejności na liście rankingowej z uwzględnieniem maksymalnej kwoty środków przeznaczonych na budżet obywatelski, określonej w § 3.

2. W przypadku, w którym wybrane miałyby zostać dwa projekty, o których mowa w § 10 ust. 3, projekt, który otrzymał mniejszą liczbę głosów, jest pomijany.

3. Ogłoszenie wyników głosowania następuje na stronie internetowej gminy oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Hajnówka, w terminie 14 dni od ostatniego dnia głosowania.

## **Rozdział 5. Przepisy końcowe**

§ 17. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi.

§ 18. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego.

Przewodnicząca Rady

**Walentyna Pietrocuk**

## FORMULARZ ZGŁOSZENIA PROJEKTU DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO

*Uwaga: Formularz powinien być wypełniony w sposób czytelny, zaleca się używanie drukowanych liter.*

### 1. Dane Projektodawcy:

Imię i nazwisko		
Adres zamieszkania		
Kontakt (telefon, e-mail)		
Osoba pełnoletnia	TAK <input type="checkbox"/>	NIE* <input type="checkbox"/>

*\*W przypadku osób małoletnich należy załączyć zgodę rodzica/opiekuna prawnego na zgłoszenie projektu do budżetu obywatelskiego.*

### 2. Tytuł projektu (do 10 wyrazów)

--

### 3. Lokalizacja (obowiązkowe jest wskazanie adresu lub numeru geodezyjnego i obrębu działki)

--

**4. Opis projektu** (proszę opisać czego dotyczy projekt, co ma zostać zrealizowane w ramach projektu; opis powinien być precyzyjny i jednoznaczny, aby umożliwić identyfikację kluczowych elementów składających się na projekt)

*Uwaga: opis nie może wskazywać podmiotu, który miałby zostać wykonawcą projektu.*

--

**5. Odbiorcy projektu** (do jakich grup mieszkańców adresowany jest projekt, kto będzie korzystał z efektów projektu)

--

**6. Zasady korzystania z efektu realizacji projektu przez mieszkańców, dostępność** (np. godziny otwarcia obiektu, zasady korzystania, warunki uczestnictwa)

--

**7. Uzasadnienie projektu** (należy uzasadnić potrzebę realizacji projektu, w tym przedstawić problem, który zostanie rozwiązany w wyniku jego realizacji)

--

**8. Szacunkowy kosztorys**

L.p.	Składowe projektu	Szacunkowy koszt brutto
1.		
2.		
3.		
...		
Razem:		

**9. Czy propozycja projektu generuje koszty utrzymania w kolejnych latach?**

- NIE
- TAK

(w przypadku wystąpienia kosztów utrzymania i eksploatacji projektu w kolejnych latach proszę określić rodzaj kosztów oraz szacunkową wartość w skali roku, np. koszty sprzątnięcia, energii, wody, bieżących remontów, konserwacji)

L.p.	Rodzaj kosztów	Szacunkowy koszt brutto
1.		
2.		
3.		
...		
Razem:		

**10. Załączniki** (np. zdjęcia, mapy, ekspertyzy, analizy prawne, rekomendacje, opracowania graficzne, wizualne)

**Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych

i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.U.E.L.2016.119.1), informujemy że:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: hajnowka@hajnowka.pl

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: iod@hajnowka.pl.

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr ..... Rady Miasta Hajnówka z dnia ..... roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2024 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów powiatu oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych ( Dz.U. z 2011 r. Nr 14, poz. 67 z późn. zm.).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości zgłoszenia projektu do budżetu obywatelskiego.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Data	Podpis Projektodawcy

**Lista mieszkańców miasta Hajnówka, popierających projekt zgłaszany do budżetu obywatelskiego (co najmniej 15 osób)**

Tytuł projektu	

**Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.U.E.L.2016.119.1), informujemy że:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: hajnowka@hajnowka.pl

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: iod@hajnowka.pl.

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr ..... Rady Miasta Hajnówka z dnia ..... roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2024 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów powiatu oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych ( Dz.U. z 2011 r. Nr 14, poz. 67 z późn. zm.).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości poparcia projektu do budżetu obywatelskiego.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

**Tabele należy wypełnić czytelnie drukowanymi literami**

L.p.	Imię i nazwisko	Adres zamieszkania	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			



Załącznik Nr 2 do uchwały Nr XLIII/347/23

Rady Miasta Hajnówka

z dnia 29 marca 2023 r.

## ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO NA ZGŁOSZENIE PROJEKTU DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO

Ja, niżej podpisana/y .....

(imię i nazwisko rodzica/opiekuna prawnego)

zamieszkała/y .....

(adres zamieszkania)

oświadczam, że jestem rodzicem / opiekunem prawnym .....

(imię i nazwisko małoletniego)

zamieszkałej/ego .....

(adres zamieszkania)

oraz, że wyrażam zgodę na zgłoszenie przez nią / niego projektu do Budżetu Obywatelskiego.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie jej/jego danych osobowych przez Burmistrza Miasta Hajnówka w celu zgłoszenia projektu do budżetu obywatelskiego, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Oświadczam, iż wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu małoletniego na terenie miasta Hajnówka, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym.

Jestem świadoma/y możliwości weryfikacji zamieszczonych danych na podstawie dostępnych Gminie Miejskiej Hajnówka rejestrów, ewidencji lub innych danych.

.....

.....

(data)

(czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego)

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: [hajnowka@hajnowka.pl](mailto:hajnowka@hajnowka.pl)

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: [iod@hajnowka.pl](mailto:iod@hajnowka.pl).

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr ..... Rady Miasta Hajnówka z dnia ..... roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2024 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów powiatu oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów

akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych ( Dz.U. z 2011 r. Nr 14, poz. 67 z późn. zm.).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości zgłoszenia projektu do budżetu obywatelskiego.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

## KARTA DO GŁOSOWANIA

dla mieszkańców Hajnówki na projekty Budżetu Obywatelskiego

### Zasady głosowania:

- kartę należy wypełnić w sposób czytelny, wpisując dane osoby głosującej (zaleca się użycie drukowanych liter),
- w głosowaniu można wziąć udział tylko jeden raz,
- karta powinna być podpisana,
- głosuje się poprzez postawienie znaku „X” w polu przy wybranym projekcie,
- głosujący wybiera od 1 do 3 projektów z poniższej listy,
- głos uznaje się za nieważny, jeśli na karcie nie wybrano żadnego lub wybrano więcej niż 3 projekty,
- wszelkie modyfikacje karty do głosowania w postaci zmiany treści, zmiany kolejności projektów wyłuszczeń itp. są niedozwolone i skutkują unieważnieniem karty do głosowania.

Lp.	Tytuł projektu	Wybór
1		
2		
...		

### DANE GŁOSUJĄCEGO

Imię i nazwisko			
Adres zamieszkania	ulica		
	nr domu		nr mieszkania
	17-200 Hajnówka		
Osoba pełnoletnia	TAK <input type="checkbox"/>	NIE* <input type="checkbox"/>	

*\*W przypadku osób małoletnich należy załączyć zgodę rodzica/opiekuna prawnego na udział osoby małoletniej w głosowaniu na projekty budżetu obywatelskiego.*

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w Karcie do głosowania, w tym o zamieszkiwaniu na terenie miasta Hajnówka są zgodne ze stanem faktycznym i prawnym.

Jestem świadoma/-y możliwości weryfikacji podanych przeze mnie danych na podstawie dostępnych Gminie Miejskiej Hajnówka rejestrów, ewidencji lub innych danych. Jestem również świadoma/-y odpowiedzialności wynikającej z podawania nieprawdziwych informacji i składania nieprawdziwych oświadczeń.

.....

podpis osoby głosującej

(w przypadku osoby małoletniej podpis rodzica/opiekuna prawnego)

### Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L.2016.119.1), informujemy że:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: hajnowka@hajnowka.pl

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: iod@hajnowka.pl.

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr ..... Rady Miasta Hajnówka z dnia ..... roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2024 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów powiatu oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych ( Dz.U. z 2011 r. Nr 14, poz. 67 z późn. zm.).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości udziału w głosowaniu.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr XLIII/347/23

Rady Miasta Hajnówka

z dnia 29 marca 2023 r.

**ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO NA UDZIAŁ OSOBY MAŁOLETNIJ  
W GŁOSOWANIU NA PROJEKTY BUDŻETU OBYWATELSKIEGO**

Ja, niżej podpisana/y .....

(imię i nazwisko rodzica/opiekuna prawnego)

zamieszkała/y .....

(adres zamieszkania)

oświadczam, że jestem rodzicem / opiekunem prawnym .....

(imię i nazwisko małoletniego)

zamieszkałej/ego .....

(adres zamieszkania)

oraz, że wyrażam zgodę na zgłoszenie przez jej / jego udział w głosowaniu na projekty Budżetu Obywatelskiego.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie jej/jego danych osobowych przez Burmistrza Miasta Hajnówka w celu udziału w głosowaniu na projekty Budżetu Obywatelskiego, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Oświadczam, iż wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu małoletniego na terenie miasta Hajnówka, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym.

Jestem świadoma/y możliwości weryfikacji zamieszczonych danych na podstawie dostępnych Gminie Miejskiej Hajnówka rejestrów, ewidencji lub innych danych.

.....

.....

(data)

(czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego)

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: hajnowka@hajnowka.pl

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: iod@hajnowka.pl.

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr ..... Rady Miasta Hajnówka z dnia ..... roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2024 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów powiatu oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady

Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych ( Dz.U. z 2011 r. Nr 14, poz. 67 z późn. zm.).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości udziału w głosowaniu na projekty Budżetu Obywatelskiego.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.